برنامج الأمم المتحدة للبيئة

CBD/NP/MOP/6/L.3

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

Distr.: Limited
23 October 2026

Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن

الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف

للمنافع الناشئة عن استخدامها

الاجتماع السادس

يريفان، 19–30 أكتوبر/تشرين الأول 2026

البند 7 من جدول الأعمال

الرصد والإبلاغ

الرصد والإبلاغ

مشروع مقرر مقدم من رئيس الفريق العامل الأول

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا،

1- *يرحب* بالتقارير الوطنية الأولى المقدمة عن تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها[1] ويلاحظ أهميتها في قياس التقدم المحرز في تنفيذ البروتوكول، وتحديد التحديات، وتقييم احتياجات بناء القدرات والتنمية، وتحديد الموارد المالية والتقنية اللازمة لتنفيذ البروتوكول بفعالية؛

2- *يذكر* الأطراف التي لم تقدم بعد تقاريرها الوطنية الأولى بالحاجة إلى أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن؛

3- *يعرب عن تقديره* لمرفق البيئة العالمية ولبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لما قدماه من دعم إلى الأطراف المؤهلة لإعداد تقاريرها الوطنية الأولى وتقديمها؛

4- *يرحب* بالجهود التي بذلتها أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي[2] لمساعدة الأطراف في تقديم تقاريرها الوطنية الأولى؛

5- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية مواصلة تقديم المساعدة التقنية، عند الطلب، إلى الأطراف التي تواجه صعوبات في الانتهاء من إعداد تقاريرها الوطنية الأولى أو في تقديمها من خلال غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع؛

6- *يشير* إلى أن التقارير الوطنية الثانية ستكون مستحقة بحلول 30 يونيو/حزيران 2029؛

7- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تعد نموذج التقرير الوطني الثاني، بالتشاور مع الأطراف، وتقديمه لينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه السابع، مع مراعاة ما يلي:

---

[1] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 3008، الرقم 30619.

[2] المرجع نفسه، المجلد 1760، الرقم 30619.

(أ) المدخلات الواردة من لجنة الامتثال بموجب بروتوكول ناغويا؛

(ب) الدروس المستفادة من دورة الإبلاغ الأولى، والتعليقات التي قدمتها الأطراف في تقاريرها الوطنية الأولى؛

(ج) الحاجة إلى جمع معلومات، بما في ذلك عن المنافع النقدية وغير النقدية المستلمة، والمستفيدين من تلك الفوائد، بمن فيهم الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ونسبة الفوائد الموجهة نحو حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، لتقييم مدى تفعيل نظم الحصول وتقاسم المنافع، وفعاليتها في تحقيق هدف بروتوكول ناغويا؛

(د) الحاجة إلى الحفاظ على الاستمرارية في الأسئلة تيسيرا لقياس التقدم المحرز مقابل النقاط المرجعية الواردة في إطار المؤشرات المبين في المرفق الثاني للمقرر NP-3/1 A المؤرخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018؛

(هـ) الحاجة إلى تقليل عبء الإبلاغ وتجنب الازدواجية في الإبلاغ إلى أدنى حد؛

8- يحث الأطراف على رصد تنفيذ التزاماتها بموجب بروتوكول ناغويا، وفقا للمادة 29 من البروتوكول لتيسير إعداد تقاريرها الوطنية الثانية وتقديمها في الوقت المناسب؛

9- *يشير* إلى أهمية توفير دعم مالي وتقني كاف ويمكن التنبؤ به وفي الوقت المناسب للأطراف المؤهلة لتيسير إعداد تقاريرها الوطنية الثانية وإجراء المشاورات الوطنية اللازمة؛

10- *يدعو* الوكالات المنفذة إلى وضع مقترح مشروع، في أقرب وقت ممكن، لدعم الأطراف المؤهلة في إعداد تقاريرها الوطنية الثانية، ويدعو هذه الوكالات ومرفق البيئة العالمية إلى تبسيط الإجراءات الإدارية وتسريع صرف الأموال قدر الإمكان؛

11- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية تزويد الأطراف بالمعلومات ذات الصلة، بما في ذلك جدول زمني إرشادي لإعداد وتقديم تقاريرها الوطنية الثانية، ومعلومات عن قدرتها على الحصول على المساعدة التقنية والمالية المتاحة.